

SUPER-MIA Series 時尚系列

全線熱水爐配備自動恆溫功能，熱水源源不絕，並可調低至35°C，一年四季提供穩定舒適的沐浴體驗。
All water heaters are temperature-modulated with lowest adjustment down to 35°C for a consistently comfortable showering all year round.

SIMPA
RS11RM / RS11TM 11公升L \$7,180



頂出煙道
Top flue

SIMPA
STW10TM 10公升L \$6,380



頂出煙道
Top flue

SIMPA
STW11RM 12公升L \$6,380



SIMPA
NSW11RM 11公升L \$7,080
NSW11RM-N 11公升L \$7,080



體積縮小，水量升級
Smaller size, more water supply

SIMPA
UZW10F 10公升L \$5,580



SIMPA
UZW11RM-N 11公升L \$6,480



SUPER-MIA Series 時尚系列

型號 Model	整體尺寸 (高x闊x深) Dimensions (HxWxD)	用氣量:兆焦耳 / 小時(千瓦) Gas Consumption: MJ / hr(kW)		熱水供應量25°C升溫 Hot Water Supply 25°C Temp. Rise	重量 Weight	排氣方式 Flue Type	電源供應 Electric Supply	
	毫米mm 吋inch	最高 Maximum	最低 Minimum	公升litre / 分鐘min.	公斤 / 磅 kg / lb			
NSW11RM-N	590 x 300 x 155 23.2 x 11.8 x 6.1	96.1 (26.7)	13.7 (3.8)	11	12.0 / 26.4	機動排煙密封式 Fanned Draught Room-sealed	交流電220伏特(50赫) a.c. 220V (50Hz)	
RS11RM / TM	675 x 370 x 135 26.6 x 14.6 x 5.3		23.4 (6.5)					
STW10TM	695 x 380 x 150 27.4 x 15.0 x 5.9	78.5 (21.8)	10	18.0 / 39.6				
STW11RM		94.3 (26.2)						
UZW11RM-N	596 x 265 x 168 23.5 x 10.4 x 6.6	88.2 (24.5)	21.6 (6.0)	11	10.4 / 22.9			
NSW11RM	675 x 370 x 128 26.6 x 14.6 x 5.0	96.1 (26.7)	13.7 (3.8)					12.9 / 28.4
UZW10F	540 x 335 x 135 21.3 x 13.2 x 5.3	79.2 (22.0)	21.6 (6.0)	10	11.2 / 24.6			機動排煙普通煙道式 Fanned Draught Open-flued

產品特點 Product Features:

窄身設計善用空間
Slim fit for maximization of space

智能控制器 Smart Controller ^

CCU-W-001^ \$400

CCU-W-002^ \$400

加裝於IoT-ready之熱水爐，可運用應用程式監察爐具使用情況。
To be installed in IoT-ready water heater to monitor appliance status.

使用智能爐具時，網關及手機必須連接屋內2.4Ghz的無線網絡和開啓手機GPS，建議長期開啓家中路由器。
Mobile must be connected to 2.4Ghz home WiFi router and turned on phone GPS when using Smart appliance. We recommend to keep WiFi router on.

^ 只提供三年保養服務 3-year warranty service only ^ 只適用於指定型號 Applicable for specified models only

如欲了解更多產品資料，歡迎向店員查詢。Please check with staff for more product details.

智能控制器詳情
Smart Controller detail

- 免 費永久保養(首3年包零件)^
Free lifetime warranty
(First 3 years including parts)^
- 免 費送貨服務^
Free delivery service^
- 免 費標準安裝^
Free standard installation^

查詢或訂購 For enquiries or to place order
 產品銷售熱線 : 2232 1000 名氣家煤氣客戶中心
 Sales Hotline : 2232 1000 Towngas Lifestyle Customer Centres

^ 安裝電擊及煙肉需另收費。免費維修保養及送貨安裝服務只適用於住宅用戶，所有行使禁區的地區則不獲提供維修保養及送貨安裝服務。本公司不會為產品因不適當安裝、操作、濫用或錯誤使用等情況而引致的損壞提供三年免費更換零件保養服務。此保養服務並不包括損耗配件。新更換爐具零件(不包括損耗配件)的保養期延長至24個月。價格及規格如有更改，恕不另行通知。所有圖片只供參考。
 ^ Charges for electric work and installation of flue box are not included. Free warranty, delivery and installation servicing only for residential customers. Warranty, delivery and installation servicing will not be provided for all restricted areas. Our company will not provide the 3-year free spare parts replacement warranty service to any product damages resulting from improper installation, mishandling, abuse of use and misuse of our products. This warranty service does not cover consumable parts. Warranty of newly replaced spare parts (except consumable parts) is extended to 24 months. All prices and specifications are subject to change without notice. All photos are for reference only.

© 版權所有，未經本公司授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何用途。
© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet are not allowed without prior permission from our company.

Towngas Lifestyle 煤氣熱水爐系列 TOWN GAS WATER HEATER SERIES



Mia Cucina TGC 簡柏 SIMPA

煤氣企業有限公司 (名氣家煤氣客戶中心成員)
 Towngas Enterprise Limited (A member of the Towngas Group)

TOP-MIA Series 高尚系列

全線熱水爐配備自動恆溫功能，熱水源源不絕，並可調低至35°C，一年四季提供穩定舒適的沐浴體驗。
All water heaters are temperature-modulated with lowest adjustment down to 35°C for a consistently comfortable showering all year round.

TGC NSW14HD 14.5公升L
NSW16HD 16公升L

\$10,780*
\$11,280*



白配午夜黑面板 White with midnight dark panel
白配瑰麗銅面板 White with copper rose panel
香檳銀 Champagne silver

可選購最多2個有線遙控器(每個\$600)
Maximum 2 wired remote controls at \$600 each

TGC STW12HD 12公升L \$9,980



白 White

可選購最多2個有線遙控器(每個\$600)
Maximum 2 wired remote controls at \$600 each

TGC STW13SK 12.8公升L \$9,180



白 White

TGC STW13SD 12.8公升L
STW16SD 16公升L

\$10,280
\$11,080



白/銀 White/Silver

可選購最多2個有線遙控器(每個\$600)
Maximum 2 wired remote controls at \$600 each

TGC NSW13RM / NSW13TM 13公升L
NSW16RM / NSW16TM 16公升L

\$8,780*
\$9,280*



白/香檳銀* White / Champagne Silver*

可選購最多2個有線遙控器(每個\$600)
Maximum 2 wired remote controls at \$600 each

TGC RS131RM / RS131TM 13公升L
RS161RM / RS161TM 16公升L

\$8,780
\$9,280



白 White

可選購最多2個有線遙控器(每個\$600)
Maximum 2 wired remote controls at \$600 each

TGC NJW12RM1 12公升L
NJW16RM1 16公升L

\$10,480*
\$11,080*



白/銀 White/Silver

可選購最多2個有線遙控器(每個\$600)
Maximum 2 wired remote controls at \$600 each

TGC RJW15SD 16公升L
RJW20SD 20公升L

\$13,080*
\$13,980*



白/銀 White/Silver

可選購最多2個有線遙控器(每個\$600)
Maximum 2 wired remote controls at \$600 each

TGC RJW15SN 16公升L
RJW20SN 20公升L

\$13,380*
\$14,280*



白 White

附送1個有線遙控器，可多配2個有線遙控器(每個\$600)
1 complimentary wired remote control Maximum 2 extra at \$600 each

*可加配外置控制器升級至智能爐具(每個\$400) Upgrade to smart appliance with external controller at \$400 each

*可加配外置控制器升級至智能爐具(每個\$400) Upgrade to smart appliance with external controller at \$400 each

TOP-MIA Series 高尚系列

型號 Model	整體尺寸 (高x闊x深) Dimensions (HxWxD)	用氣量:兆焦耳/小時(千瓦) Gas Consumption: MJ / hr(kW)		熱水供應量25°C升溫 Hot Water Supply 25°C Temp.Rise	重量 Weight	排氣方式 Flue Type	電源供應 Electric Supply
	毫米mm 吋inch	最高 Maximum	最低 Minimum	公升litre / 分鐘min.	公斤 / 磅 kg / lb		
NSW16HD*	587 x 360 x 75 23.1 x 14.2 x 3.0	123.8 (34.4)	8.4 (2.33)	16	18.0 / 39.7	機動排煙密封式 Fanned Draught Room-sealed	交流電220伏特(50赫) a.c. 220V(50Hz)
NSW14HD*		115.2 (32.0)		14.5			
RJW20SD* / SN	584 x 350 x 75 23.0 x 13.8 x 3.0	161.3 (44.8)	13.7 (3.8)	20	16.5 / 36.3		
RJW15SD* / SN		125.6 (34.9)		16	15.5 / 34.1		
STW16SD		131.8 (36.6)		16			
STW13SD*	587.5 x 360 x 81.6 23.1 x 14.1 x 3.2	100.4 (27.9)	14.4 (4.0)	12.8	18.0 / 39.6		
STW13SK*				12			
STW12HD*		94.3 (26.2)		12	16.0 / 35.2		
NJW16RM1	678 x 380 x 138 26.7 x 15.0 x 5.4	123.5 (34.3)	15.8 (4.4)	16	15.5 / 34.0		
NJW12RM1		94.3 (26.2)		12			
NSW16RM / TM	675 x 370 x 128 26.6 x 14.6 x 5.0	125.6 (34.9)	20.9 (5.8)	16	15.0 / 33.0		
NSW13RM / TM		102.2 (28.4)		13			
RS161RM / TM	675 x 370 x 130 26.6 x 14.6 x 5.1	127.7 (35.5)	15.5 (4.3)	16			
RS131RM / TM		104.6 (29.1)		13			

*另有其他長爐殼尺寸提供 Other front cover dimensions are available

- 產品特點 Product Features:
- 日本製造 Made in Japan
 - ECO功能，一鍵降低水流量 One-press to reduce water flow volume by ECO function